

RÅDETS DIREKTIV 2006/108/EG**av den 20 november 2006****om anpassning av vissa direktiv på energiområdet med anledning av Bulgariens och Rumäniens anslutning**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av anslutningsfördraget för Bulgarien och Rumänien ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.3,

med beaktande av anslutningsakten för Bulgarien och Rumänien, särskilt artikel 56,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Om det med anledning av anslutningen krävs anpassningar av institutionernas rättsakter som fortsätter att gälla efter den 1 januari 2007 och dessa anpassningar inte finns med i anslutningsakten eller i dess bilagor, skall i enlighet med artikel 56 i anslutningsakten nödvändiga rättsakter antas av rådet utom i de fall där den ursprungliga rättsakten antogs av kommissionen.
- (2) I slutakten från den konferens under vilken anslutningsfördraget utarbetades anges att de höga fördragsslutande parterna har nått en politisk överenskommelse om en serie anpassningar av institutionernas rättsakter som krävs på grund av anslutningen, och rådet och kommissionen uppmanas att anta dessa anpassningar före anslutningen, vid behov kompletterade och aktualiserade så att hänsyn tas till unionsrättens utveckling.
- (3) Direktiven 90/377/EEG ⁽²⁾ och 2001/77/EG ⁽³⁾ bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Direktiven 90/377/EEG och 2001/77/EG skall ändras i enlighet med bilagan.

Artikel 2

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de bestämmelser i lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast dagen för Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen. De skall genast överlämna texterna till dessa bestämmelser till kommissionen tillsammans med en jämförelsetabell för dessa bestämmelser och bestämmelserna i detta direktiv.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 3

Detta direktiv träder i kraft under förutsättning att anslutningsfördraget för Bulgarien och Rumänien träder i kraft och samma dag som det fördraget.

Artikel 4

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 november 2006

På rådets vägnar

J. KORKEAOJA

Ordförande

⁽¹⁾ EUT L 157, 21.6.2005, s. 11.

⁽²⁾ EGT L 185, 17.7.1990, s. 16.

⁽³⁾ EGT L 283, 27.10.2001, s. 33.

BILAGA

ENERGI

1. 31990 L 0377: Rådets direktiv 90/377/EEG av den 29 juni 1990 om ett gemenskapsförfarande för att främja öppenheten beträffande prissättningen på gas och el levererad till industriella slutanvändare (EGT L 185, 17.7.1990, s. 16), ändrat genom

- 31993 L 0087: Kommissionens direktiv 93/87/EEG av den 22.10.1993 (EGT L 277, 10.11.1993, s. 32),
- 11994 N: Anslutningsakten för Österrike, Finland och Sverige (EGT C 241, 29.8.1994, s. 21),
- 12003 T: Anslutningsakten för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien (EUT L 236, 23.9.2003, s. 33).
- 32003 R 1882: Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 av den 29.9.2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

a) Följande skall införas i punkt 11 i bilaga I:

- ”— Bulgarien: Sofia”
- ”— Rumänien: Bukarest”.

b) Följande skall införas i punkt I.2 i bilaga II:

- ”— Bulgarien: landet i dess helhet”
- ”— Rumänien: landet i dess helhet”.

2. 32001 L 0077: Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/77/EG av den 27 september 2001 om främjande av el producerad från förnybara energikällor på den inre marknaden för el (EGT L 283, 27.10.2001, s. 33), ändrat genom

- 12003 T: Anslutningsakten för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien (EUT L 236, 23.9.2003, s. 33).

a) I bilagan skall följande införas efter uppgifterna för Belgien:

”Bulgarien	1,7	6	11(7)”
------------	-----	---	--------

Efter uppgifterna för Portugal:

”Rumänien	14,9	28	33”
-----------	------	----	-----

b) I bilagan skall uppgifterna för gemenskapen ersättas med följande:

”Gemenskapen	372	13,2	21”
--------------	-----	------	-----

c) I bilagan skall fotnoterna (**) och (***) ersättas med följande:

”(**) Uppgifterna avser den nationella produktionen av el från förnybara energikällor under 1997, med undantag av Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien där uppgifterna avser 1999 samt Bulgarien och Rumänien där uppgifterna avser 2001.

(***) Procentandelen bidrag av el från förnybara energikällor under 1997 (under 1999–2000 för Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien, under 2001 för Bulgarien och Rumänien) och 2010 baseras på den nationella produktionen av el från förnybara energikällor dividerad med den nationella bruttoelförbrukningen. För Tjeckien, Estland, Cypern, Lettland, Litauen, Ungern, Malta, Polen, Slovenien och Slovakien baseras den nationella bruttoelförbrukningen på uppgifter från 2000. För Bulgarien och Rumänien baseras den nationella bruttoelförbrukningen på uppgifter från 2001. När det gäller den interna handeln med el från förnybara energikällor (med registrerat erkänt certifikat eller ursprung) kommer beräkningen av dessa procentandelar att påverka uppgifterna för 2010 för medlemsstaterna, men inte totalsumman för gemenskapen.”

d) I bilagan skall följande fotnot om uppgifterna för Bulgarien läggas till:

”(7) På grundval av den preliminära analysen och den uppdaterade informationen bygger målet på 11 % på en positiv utveckling av förnybar energi och på gynnsamma klimatförhållanden. Möjligheten att uppnå detta vägledande mål är i hög grad beroende av den totala årliga nederbörden, nederbördsmängdernas fördelning under året, vattentillrinningen och andra klimatfaktorer som starkt påverkar vattenkraftproduktionen samt av användningen av solenergi och vindkraft. Användningen av förnybara energikällor begränsas dessutom av den tillämpliga miljölagstiftningen och annan därmed sammanhängande nationell lagstiftning som överensstämmer med respektive EU-lagstiftning.”